

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 23 (1976)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

importe que chaque individu, et le public en général, soit persuadé de la nécessité des mesures de protection civile et motivé de façon à faire volontairement des sacrifices pour la prévention lors d'une guerre ou d'une catastrophe. Le comportement final en temps de guerre est fonction d'un comportement approprié de la population afin de minimiser les pertes en vies humaines et en biens.

En raison de l'état de paix relative dans lequel nous vivons et de la prospérité de la population, l'information est une tâche difficile à résoudre. Ceux qui en sont chargés doivent créer une atmosphère de confiance et fournir continuellement des renseignements crédibles qui permettent une véritable collaboration. C'est une tâche de longue haleine car il est impossible de convaincre le public d'un jour à l'autre.

Le docteur B. Schneider, chef du Service de promotion de l'Union fédérale allemande pour l'auto-protection, souligne que l'activité de son organisation et de son association a pour but d'éveiller la confiance de la population dans les mesures prises par les autorités et d'inciter chacun à collaborer à la protection en cas de catastrophes.

trophe, aux mesures de prévention et à participer aux cours d'initiation à l'auto-protection. L'Union fédérale allemande fait appel dans la mesure du possible, pour résoudre ce problème, aux moyens modernes d'information et de publicité.

Dans l'exposé sur la promotion de la Protection civile en Autriche, M. Karl Rohrbeck, membre de la présidence de l'Union autrichienne de protection civile, rappelle que dans ce travail, il faut lutter contre l'indolence, la paresse, la légèreté, la distraction des masses, que l'on doit tenir compte de l'esprit du siècle et de l'actualité qui touchent les masses les plus larges et être sûr que certaines actions ne rencontrent qu'un enthousiasme passager, un genre de feu de paille, sans toutefois donner de véritables résultats.

L'information en matière de Protection civile en Finlande est confiée à l'Organisation de protection civile comme l'explique son secrétaire général, le colonel Arthur Gunnar Oehman; cette organisation ayant été créée déjà en 1927. En plus d'une revue mensuelle, cette organisation bénévole publie des brochures d'information, participe aux expositions

publiques et distribue gratuitement à la population des manuels d'instruction préparés en collaboration avec le ministère de l'Intérieur. De sa collection d'une trentaine de films, le colonel Oehman a projeté un film sur l'exercice de protection dans un établissement industriel.

Mme Birgit Linden, chef du Service de presse de l'Union suédoise de protection civile, a souligné que l'on fait un grand effort en Suède pour intéresser la femme à la Protection civile. Jusqu'à présent 14 % des femmes en font partie (300 000); on espère atteindre prochainement 50 %. Ce programme gouvernemental reçoit le plein concours de tous les moyens d'information. De plus, les 24 Conseils régionaux de l'Union suédoise entretiennent des relations étroites avec les associations féminines et organisent des cours et des séminaires sur l'auto-protection. Il en résulte une augmentation de l'intérêt en faveur de la Protection civile en Suède avec le concours de toutes les couches de la population, ce qui assure une meilleure information en matière de défense nationale.

**14. DIDACTA  
EURODIDAC**  
**23.-27. 3. 1976 Basel**

**Europäische  
Lehrmittelmesse**

**Schweizer  
Mustermesse**

**Didacta**  
**Postfach CH-4021 Basel**

**Lunor®**  
Schutzraumbelüftungen  
und Schutzraumbauteile  
G. Kull AG, 8003 Zürich, Zurlindenstr. 215a  
Telefon 01 39 82 30 / 23 50 41

**Wir sind die wegweisende Spezialfirma  
für Schutzraumbelüftungen.  
Wir forschen und entwickeln  
und fabrizieren.  
Wir beraten Sie fachmännisch und  
projektieren, liefern und montieren.  
Nutzen Sie unsere Erfahrung.  
Verlangen Sie unsere preisgünstige  
Offerte.**

Vertretungen:  
Bern, U. Bucher, Tel. 031 55 25 44  
Basel, W. Breitenstein, Tel. 061 49 48 44  
Herisau, P. Schläpfer, Tel. 071 51 43 49  
Chur, Firma Foppa AG, Tel. 081 22 84 84